101  Alberto Caeiro as Zen Heteronym
Richard Zenith

111  À Procura de uma Tradição — Alberto Caeiro,
A Linguagem Porética e a Estética da Imperfeição
Silva Carvalho

133  A Ciência das Imagens
Fernando Cabral Martins

139  Alberto Caeiro, An Assassinated Poet
José Sasportes

149  Adverse Genres in Pessoa: Alberto Caeiro’s Other
Version of Pastoral
K. David Jackson

161  O Lugar do Anjo — Caeiro no Labirinto Pessoa
Eduardo Lourenço

189  Notes for the Memory of My Master Caeiro and
a Random Note
By Álvaro de Campos
Translated by Richard Zenith

201  A fortuna crítica de Alberto Caeiro
José Blanco
Review Essays/Recensões-ensaios

279

The Problem With Paradox: Authorship in Sadlier's Fernando Pessoa
António Ladeira

293

Amadeo Souza Cardoso, A Mexican and a Mohican: Hybridity and Coexistence in the Paintings of 1917
Memory Holloway

313

On Urban Planning in Portugal
José Tavares

317

The Splendor and the Critical Demon
Carlos Veloso
323  
**Surpreender o Leitor—**  
‘Reader-Response Criticism’ Revisitado  
Ana Soares  

331  
**Moral da História**  
João Figueiredo  

337  
**Análise Cultural: o crítico e o desejo de realidade**  
Maria José Canelo  

345  
**A Axiomática da Tagarelice, ou Spivak e Denegação dos Estudos Pós-Coloniais**  
Pedro Pereira  
355  
**Ensaios de um Poeta**  
Rita Taborta Duarte  
sobre Nuno Júdice. *As Máscaras do Poema*. Lisboa:  

361  
“What is it that we kiss, but never adore?”  
Kathryn Bishop-Sanchez  

369  
**A razão dentro dos limites da democracia**  
Rui Ramos  
Freeman. Cambridge, Massachusetts: Harvard University  

381  
**O Molde e as Impressões—Breve incursão pelo**  
**ensaísmo recente**  
Carlos Veloso

397  
**Abstracts/Resumos**

413  
**Contributors/Colaboradores**
Introduction: Denaturalizing Pessoa’s Alberto Caeiro

Victor J. Mendes

This issue of Portuguese Literary & Cultural Studies offers the most recent criticism on Alberto Caeiro’s poetry and influence. It is the first time that at this level an entire critical volume has been devoted to the Master of Fernando Pessoa’s heteronyms. This work undercuts the well-established habit of publishing a book on that constructed unity called Pessoa, whatever Pessoa means, and it probably does not mean anything. Paraphrasing what Caeiro says about Nature, this book presupposes that Pessoa is "simply parts, nothing whole."

Fortunately, the set of articles that follows cannot be easily rescued by a unity. A construction of a unity probably has to be found in the somewhat negative title above "Denaturalizing Caeiro." In fact, Caeiro’s poems appear prima facie as natural or naturalized and may be read as part of a story or a history. Nature is not history-free in the detailed reading of Caeiro’s poems. In the first lines of the first poem of The Keeper of Sheep he writes:

I never kept sheep,
But it’s as if I’d done so.
My soul is like a shepherd.
It knows wind and sun
Walking hand in hand with the Seasons
Observing, and following along.
All of Nature’s unpeopled peacefulness
Comes to sit alongside me
(The Keeper of Sheep 3).

Caeiro is presented in this initial poem as a thought experiment, an as if self. Therefore, Caeiro’s world is an as if world. Nature, even capitalized, is